

5) Robert Bosch Elektronika Kft.  
 Robert Bosch út 2  
 3000 HATVAN  
 HU Hungary

1) Robert Bosch GmbH

Robert-Bosch-Platz 1  
 DE 70839 Gerlingen-Schillerhoeh

10) Your sign  
 11) Your Order No.  
**550004530301**  
 Date  
**22.04.2021**

19) Shipping type  
 truck collect. load

25) Dispatch Address  
**Magna PT S.p.A.**  
**Via dei Ciclamini, 4 IT 70026 Modugno (BA)**

Sender VATID HU26951542

If queries please specify customer and delivernote no.

1) Customer  
**1000911829**  
 5) Supplier No.  
**0091024089**  
 LNR  
**UJ**  
 Packb. LKZ Z abs Sov KZA

3) Delivery note no  
**2791707**

2) Receiver note  
**238121**

6) Freight  
 Free Unfrank Waggon Fr.Gut Express Post  
 7) Delivery  
 Carrier Vehic.foreign Vehic. own  
 4) Dispatchdate  
**16.06.2021**  
 Creationday  
 15.06.2021  
 14) Our Order-No.  
**25059239**

22) Dispatch sign  
 23) Total weight kg  
 gross 1.140,0  
 net 656,5

26) Receipt-/unload-point  
**14249**

40) Receiver notes  
 Qty./(-) +/- Notes

27) Pos	28) Bosch-Order-No.	Index	Partner customer	29) Description of delivery	30) Quantity	40) Receiver notes
1	0260.001.050	2NW	2510261631	EL Control Unit;ATCU-2-9. <i>180295831</i> <i>50134130</i> <b>KUEHNE+NAGEL S.r.l.</b> ACCETTAZIONE MERCE Quantità dichiarata: <i>640</i> Quantità effettiva: Tipo Imballaggio: Quantità Imballi: <i>10</i> Conformità alle schede d'imballo: <input checked="" type="checkbox"/> NO Data controllo: <i>22/6/21</i> Firma: <i>[Signature]</i>	640	<b>KUEHNE+NAGEL S.r.l.</b> Via dei Ciclamini, snc - 70026 Modugno (BA) <b>22 GIU 2021</b> "Ricevuto con riserva di verifica su qualità e quantità"

42) Entry notes	43) Quantity check	44) Quality check/Testreport	45) Receiver	46) Invoice check
Rotation Receiver notes	Date Name bzw Nr			



N2701707

BVE13384

710 05400

CHUB/20211016796 2.példány

1-15 und 21+22 auszufüllen unter der Verantwortung des Absenders  
To be completed on the senders own responsibility 1-15 including 21+22.  
1-15 továbbá 21+22 rovatoakat a feladó tölti ki saját felelősségére.

<b>1 Feladó (Név, cím, ország) Sender (Name, address, country)</b> Absender (Name, Anschrift, Land) Robert Bosch Elektronikai Kft. Robert Bósch út 2 3000 Hatvan HUNGARY			<b>NEMZETKÖZI FUVARLEVEL</b> <b>INTERNATIONAL CONSIGNMENT</b> <b>INTERNATIONALER FRACHTBRIEF</b> A fuvarozásra eltérő megállapodás esetén is a Nemzetközi Árufuvarozási egyezmény (CMR) rendelkezései az irányadók. This Carriage is subject, notwithstanding any clause to the contrary to the Convention on the Contract for the International Carriage of Goods by Road (CMR) Diese Beförderung unterliegt trotz einer gegenteiligen Abmachung den Bestimmungen des Übereinkommens über den Beförderungsvertrag im Internationalen Strassengüterverkehr (CMR)				
<b>2 Átvevő (Név, cím, ország) Consignee (Name, address, country)</b> Empfänger (Name, Anschrift, Land) Magna PT S.p.A. Via dei Ciclamini, 4 70026 Modugno (BA) ITALY			<b>16 Fuvarozó (Név, cím, ország)</b> Carrier (Name, address, country) Frachtführer (Name, Anschrift, Land) <div style="text-align: center;"> <b>DESTRANS LOGISTIK KFT</b>            HU-3200 Gyöngyös, Mátrai út 15.            Tel: +36-20/396-9099            EU VAT Nr: HU25311606            Cégjegyzék: 10-09-035254            Cégjegyzék: destrans@t-online.hu         </div>				
<b>3 Az áru kiszolgáltatási helye (helység, ország)</b> Place of delivery of the goods (Place, country) Auslieferungsort des Gutes (Ort, Land) helység / place / Ort Modugno (BA) ország / country / Land ITALY			<b>17 További fuvarozók (Név, cím, ország)</b> Successive carriers (Name, address, country) Nachfolgende Frachtführer (Name, Anschrift, Land)				
<b>4 Az áru átvételének helye és időpontja (helység, ország, időpont)</b> Place and date of taking over of the goods (Place, country, date) Ort und Tag der Übernahme des Gutes (Ort, Land, Datum) helység / place / Ort Hatvan ország / country / Land HUNGARY időpont / date / Datum 06162021			<b>18 A fuvarozó fenntartásai és bejegyzései</b> Carrier's reservations and observations Vorbehalte und Bemerkungen der Frachtführer				
<b>5 Mellékelt okmányok</b> Annexed documents Beigefügte Dokumente SAP:649015							
<b>6 Jel és szám</b> Marks and Nos Kennzeichen und Nummern		<b>7 Derabszám</b> Number of packages Anzahl der Packstücke	<b>8 Csomagolás módja</b> Method of packing Art der Verpackung	<b>9 Áru megnevezése</b> Name of the goods Bezeichnung des Gutes	<b>10 Statisztikai szám</b> Statistical number Statistiknummer	<b>11 Bruttó súly (kg)</b> Gross weight in kg Bruttogewicht in kg	<b>12 Térfogat (m³)</b> Volume in m³ Umfang in m³
		123	PAL	CFZ	1000	13,970.000	
<b>13 A feladó rendelkezései (Vám- és egyéb hivatalos kezelés)</b> Sender's instructions (Customs and other formalities) Anweisungen des Absenders (Zoll- und sonstige amtliche Behandlung)		<b>19 Fizetendő</b> To be paid by Zu zahlen vom	Feladó, Sender, Absender	Pénznem, Currency, Währung	Átvevő Consignee Empfänger		
<b>14 Visszatérítés</b> Reimbursement Rückerstattung		<b>15 Fuvardíj-fizetési rendelkezések</b> Direction as to freight payment Frachtzahlungsanweisungen Bérmentes, freight paid, frei Bérmentesítés nélkül, freight to be paid, unfrei x	<b>20 Különleges megállapodások</b> Special agreements Besondere Vereinbarungen <b>KUEHNE + NAGEL s.r.l.</b> Via dei Ciclamini, snc - 70026 Modugno (BA)	<b>21 Kiállítás helye, időpontja</b> Established in Ausfertigt in Hatvan Robert Bosch Elektronika Kft. 3000 Hatvan, Robert Bosch út 2. CHUB/20211016796 EORI: HU0000003018		<b>24 Az áru átvétele: Kelet</b> Goods received Date on Gut empfangen Datum am 22 GIU 2021 Az átvevő aláírása és bélyegzője Signature and stamp of the consignee Unterschrift und Stempel des Empfängers	
<b>22 A feladó aláírása és bélyegzője</b> Signature and stamp of the sender Unterschrift und Stempel des Absenders Email: destrans@t-online.hu		<b>23 A fuvarozó aláírása és bélyegzője</b> Signature and stamp of the carrier Unterschrift und Stempel des Frachtführers Cégjegyzék: 10-09-035254 Cégjegyzék: destrans@t-online.hu	<b>25 Jármű</b> Vehicle Fahrzeug		<b>Rendszám</b> Registration number Kennzeichen PBJ860	<b>Rakomány</b> Useful load Nutzlast WBH283	

Veszélyes árukra az esetleges bizonyítékok kivétel a további utasítások sorában  
 Bei gefährlichen Gütern ist, ausser der eventuellen Bescheinigung, auf der letzten Linie der Bescheinigung anzugeben, die Klasse, die Nummer und die Buchstaben.  
 In case of dangerous goods mention, besides the possible certification on the last line of the column the particulars of the class, the number and the letter, if any.